

# *SAGEM EFT930S*

## *GUIDA RAPIDA*



## Alimentazione

Il terminale Sagem EFT930S è presente in 2 versioni: una tipologia "Light" con gli alloggiamenti posizionati nella parte posteriore del terminale, e una tipologia dotata di una scatoletta di derivazione esterna alla quale vanno collegati i cavi di alimentazione e di linea.

### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (versione "Light")

Il terminale Sagem EFT930S non è dotato di un tasto di spegnimento. E' possibile causarne lo spegnimento e immediata riaccensione premendo contemporaneamente i **tasti giallo + puntino**.

Per procedere al reset fisico dell'alimentatore, è possibile agire:

- sul jack dell'alimentatore lato pos (è il primo a destra capovolgendo il terminale);
- sul trasformatore intermedio;
- sulla presa Enel a muro.



Fig. 1



Fig. 2

## Vano Carta

Il POS e' dotato di stampante termica 15 Linee al secondo.

Ospita rotoli di carta termica delle seguenti dimensioni:

- larghezza 58 mm;
- diametro 40 mm.

E' quindi possibile utilizzare rotoli standard (diametro 50mm) avendo cura di eliminarne alcuni millimetri.

## SOSTITUZIONE ROTOLO

Il meccanismo di caricamento della carta è estremamente semplice e per questo è denominato “**easy-loading**”:

La descrizione della procedura indicata di seguito è visibile nelle relative figure:

- Aprire il vano carta tirando verso l'alto il coperchio;
- Inserire il nuovo rotolo lasciando fuoriuscire dal coperchio alcuni centimetri di carta; il lembo NON deve essere inserito nel rullo di trascinamento;
- Richiudere lo sportello premendo simultaneamente i due angoli superiori del coperchio;
- Premere il tasto “**freccia verso l'alto**” per attivare lo scorrimento carta.

N.B. per verificare il livello del rotolo carta è possibile guardare attraverso la fessura nel vano sul lato sinistro (fig. 4).



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

## Connessione Telefonica

Il cavo telefonico che è fornito nella confezione deve essere collegato nella parte posteriore del terminale e alloggiato nel secondo alloggiamento da sinistra, come evidenziato in figura.

Lato pos (o lato scatoletta di derivazione) la presa è di tipo 8 pin, quindi più grossa rispetto alla terminazione che si innesta nella presa a muro (vedi figura 2).



fig. 1



fig. 2

## Apertura-Quadratura

Funzione non disponibile per i terminali Microcircuito.

Il concetto di apertura contabile è estraneo al pos Microcircuito, che rimane contabilmente sempre aperto.

Anche la Chiusura, mantenuta come voce di menù per facilitare l'utilizzo all' esercente corrisponde, in realtà, ad un azzeramento dei totali.

## Chiusura contabile

Operazione **on-line** che chiude la sessione contabile corrente ed apre contestualmente la successiva sessione.

Lo scontrino riporta il totale generale e i totali suddivisi per singole compagnie.

Num.	Messaggio a display	Azione	Rif.
1	<p>-----</p> <p>gg/mm/aaaa hh:mm:ss</p> <p>SAGEM</p> <p>MENU= F1 ATTESA</p> <p>CARTA</p> <p>-----</p>	Premere il tasto <b>F1</b> .	



	-----		
2	<b>MENU PRINCIPALE</b> <b>0 - CASSIERE</b> 1 - GESTORE 2 - INSTALLAZIONE 3 - SERVIZIO	Premere il <b>tasto verde OK o il tasto 0.</b>	
3	<b>MENU CASSIERE</b> <b>0 - CHIUSURA CONTABILE</b> 1 - DLL MANUALE 2 - TOTALI HOST 3 - TOTALI LOCALI	Premere il <b>tasto verde o il tasto 0.</b>	
4	<b>CHIUSURA CONTABILE</b>  TENTATIVO N. 1  ATTENDERE PREGO...  <i>Fasi Connessione</i>	Il POS si connette ad Host mostrando sull'ultimo rigo le fasi di connessione.	
5	<b>CHIUSURA CONTABILE</b>  TRANSAZIONE ESEGUITA  CORRETTAMENTE  FINE TRANSAZIONE	Oltre al seguente messaggio viene stampato lo scontrino con la dicitura <b>TRANSAZIONE ESEGUITA.</b>	

## Storno Ultimo Acquisto

Permette di stornare esclusivamente l'ultima transazione effettuata.

Il pos Microcicuito, a differenza dell'Hgepos, consente lo storno anche se, dopo l'acquisto, è stata effettuata una operazione di servizio.

Lo storno è possibile solo per l'importo totale dell'ultima operazione effettuata in ordine di tempo.

**N.B.:** ad eccezione delle transazioni effettuate tramite la digitazione manuale del PAN carta, per le transazioni eseguita strisciando o inserendo la carta nel POS, lo storno è possibile SOLO in presenza della carta.

Num.	Messaggio a display	Azione	Rif.
1	----- ----- gg/mm/aaaa hh:mm:ss  SAGEM  MENU= F1 ATTESA CARTA  ----- -----	Premere il tasto <b>F1</b> .	
2	<b>MENU PRINCIPALE</b>  0 - CASSIERE <b>1 - GESTORE</b>  2 - INSTALLAZIONE  3 - SERVIZIO	Premere il <b>tasto 1</b> oppure premere una volta la freccia verso il basso e confermare con il <b>tasto verde OK</b> .	
3	<b>MENU GESTORE</b>  INSERIRE PASSWORD [ _ _ ]	Inserire la <b>Password(ultime due cifre del Terminal ID)</b> .	
4	<b>MENU GESTORE</b>  <b>0 - STORNO TRANSAZIONE</b>  1 - ACCREDITO TITOLARE  2 -	Confermare con il <b>tasto verde OK</b> o premere il <b>tasto 0</b> .	



	RIALLINEAMENTO 3 - RITARDO STAMPA		
5	<b>STORNO TRANSAZIONE</b>  STAN 0000XX  EUR 0.01  CONFERMI STORNO ?	Prima di attivare la transazione, viene richiesta la conferma dell'importo. E' possibile in questa fase annullare la transazione con il <b>tasto rosso ANNULLA</b> oppure proseguire con il <b>tasto verde OK</b> .	
6	<b>STORNO</b>  STRISCIARE CARTA NEL LETTORE  ESECUZIONE STORNO MAG	Dopo la conferma dell'importo, il terminale richiede di strisciare la stessa carta che ha generato l'acquisto. Se la carta e' corretta, il terminale passa al passo successivo  Nel caso in cui la transazione sia stata effettuata inserendo la carta nel lettore chip, dopo la conferma dell'importo il terminale richiede l'inserimento della stessa carta che ha generato l'acquisto. Se la carta e' corretta, il terminale passa al passo successivo.	
7	<b>STORNO CARTASI</b>  TENTATIVO N. 1  ATTENDERE PREGO...  <i>Fasi Connessione</i>	Compaiono a display le fasi di connessione e al termine viene stampato lo scontrino	
8	<b>STORNO CARTASI</b>  TRANSAZIONE ESEGUITA  CORRETTAMENTE  FINE TRANSAZIONE	Per esito positivo il POS stampa lo scontrino della transazione. La seconda copia dello scontrino verrà stampata in modo automatico se opportunamente configurato.  Nel caso in cui lo storno sia stato effettuato inserendo la carta nel lettore chip, dopo la stampa dello scontrino il terminale richiede l'estrazione della carta dal lettore. Dopo questa operazione, passa allo stato di <b>ATTESA CARTA</b> .	

## Totale Locali

Operazione **off-line** (non richiede connessione ad host): il terminale stampa i totali memorizzati durante la sessione contabile.

Num.	Messaggio a display	Azione	Rif.
1	----- gg/mm/aaaa hh:mm:ss  SAGEM  MENU= F1 ATTESA CARTA  -----	Premere il tasto <b>F1</b> .	
2	<b>MENU PRINCIPALE</b>  <b>0 - CASSIERE</b>  1 - GESTORE  2 - INSTALLAZIONE  3 - SERVIZIO	Premere il tasto <b>0</b> o confermare con il tasto <b>verde OK</b>	
3	<b>MENU CASSIERE</b>  0 - CHIUSURA CONTABILE  1 - DLL MANUALE  2 - TOTALI HOST  <b>3 - TOTALI LOCALI</b>	Premere il tasto <b>3</b> o scorrere il menu con il cursore fino a selezionare <b>TOTALI LOCALI</b> e premere il tasto <b>verde OK</b> .	
4	<b>TOTALI LOCALI</b>  TOTALE TRANSAZIONI  EURO 40,54  STAMPA SCONTRINO ?  F1=SI      F4=NO	Il POS visualizza a display il totale accumulato dall'ultima apertura .  Con <b>tasto F1</b> viene lanciata la stampa. Se e' richiesta la stampa, il POS stampa lo scontrino della transazione con la lista dei totali locali per ogni Compagnia.  Con <b>tasto F4</b> si torna al Menu principale senza stampa.	

TEST PROFILE DARIO GATTI  
MICROCIRCUITO

**TOTALI LOCALI**  
DATA 03/04/07 ORA 10:54  
CODICE TML 07182813

**PAGOBANCOMAT**  
ACQUISTI 0,01  
(num. acq. 1)  
STORNI 0,01  
(num. storni 1)  
-----  
TOTALE EUR 0,00

**CARTAS**  
ACQUISTI 0,11  
(num. acq. 7)  
STORNI 0,02  
(num. storni 2)  
-----  
TOTALE EUR 0,09

**MAESTRO CN**  
-----  
TOTALE EUR 0,00

**AMEXCO**  
-----  
TOTALE EUR 0,00

**DINERS**  
-----  
TOTALE EUR 0,00

**KEY CLIENT**  
-----  
TOTALE EUR 0,00

TOTALE GENERALE  
EUR 0,09

## Totali Giornalieri

Operazione **off-line** (non richiede connessione ad host) che consente di visualizzare i totali giornalieri nell'arco delle 24 ore e in modo indipendente dalla sessione contabile.

### ATTIVAZIONE TOTALI GIORNALIERI IN AUTOMATICO

- Premere il tasto **F1**;
- Selezionare la voce **1. Gestore**;
- Inserire la **Password (ultime 2 cifre del Terminal ID)**;
- Selezionare la voce **6. Ora Tot. Giornalieri**;
- Compare **Ora Esecuzione (HHMM)**: **cancellare con il tasto giallo i 4 zeri presenti ed inserire l'orario desiderato**;
- Confermare il dato inserito premendo il **tasto verde**, apparirà **Memorizzazione Eseguita** e in automatico il terminale si riporterà sulla schermata di stand-by.

Num.	Messaggio a display	Azione	Rif.
1	----- gg/mm/aaaa hh:mm:ss  SAGEM  MENU= F1 ATTESA CARTA -----	Premere il tasto <b>F1</b> .	
2	<b>MENU PRINCIPALE</b>  <b>0 - CASSIERE</b> 1 - GESTORE 2 - INSTALLAZIONE 3 - SERVIZIO	Premere il <b>tasto 0</b> o confermare con il tasto <b>verde OK</b>	
3	<b>MENU CASSIERE</b>  0 - CHIUSURA CONTABILE 1 - DLL MANUALE	Premere il <b>tasto 4</b> o scorrere il menu con il cursore fino a selezionare <b>TOTALI GIORNALIERI</b> e premere il tasto <b>verde OK</b> .	



	2 - TOTALI HOST 3 - TOTALI LOCALI <b>4 - TOTALI GIORNALIERI</b>		
4	<b>TOTALI GIORNALIERI</b>  TOTALE TRANSAZIONI  EURO 40,54  STAMPA SCONTRINO ?  F1=SI      F4=NO	Il POS visualizza a display il totale accumulato dall'inizio giornata (configurabile) .  Con <b>tasto F1</b> viene lanciata la stampa. Se e' richiesta la stampa, il POS stampa lo scontrino della transazione con la lista dei totali giornalieri per ogni Compagnia.  Con <b>tasto F4</b> si torna al menu principale senza stampa.	

## Totals Host

Operazione **on-line** che permette di verificare sullo scontrino i totali delle transazioni, suddivisi per singola Compagnia.

Le somme indicate sono relative alla sessione contabile in corso.

In seguito alla chiusura i totali si azzerano.

Num.	Messaggio a display	Azione	Rif.
1	----- gg/mm/aaaa hh:mm:ss  SAGEM  MENU= F1 ATTESA CARTA  -----	Premere il tasto <b>F1</b> .	
2	<b>MENU PRINCIPALE</b>  <b>0 - CASSIERE</b> 1 - GESTORE 2 - INSTALLAZIONE 3 - SERVIZIO	Premere il <b>tasto 0</b> o confermare con il tasto <b>verde OK</b> .	
3	<b>MENU CASSIERE</b> 0 - CHIUSURA CONTABILE 1 - DLL MANUALE <b>2 - TOTALI HOST</b> 3 - TOTALI LOCALI	Premere il tasto <b>2</b> o scorrere il menu con il cursore fino a selezionare <b>TOTALI GIORNALIERI</b> e premere il tasto <b>verde OK</b> .	
4	<b>RICHIESTA TOTALI</b>  TENTATIVO N. 1  ATTENDERE PREGO...  <i>Fasi Connessione</i>	Compaiono a display i tentativi di collegamento e le relative fasi di connessione.	



5	<b>RICHIESTA TOTALI</b>  TRANSAZIONE ESEGUITA  CORRETTAMENTE  FINE TRANSAZIONE	Attendere la stampa del relativo scontrino.
---	---	--

## Telecaricamento

Funzione che permette, tramite un collegamento al Centro Servizi, di scaricare o aggiornare i parametri del terminale.

Il telecaricamento può essere sollecitato o manuale:

**D.L.L. SOLLECITATO:** viene eseguito automaticamente dal POS a fronte di una variazione relativa ai parametri tecnici o di acquiring. Si tratta di un telecaricamento "intelligente" che aggiorna solo i dati modificati o aggiunti (per esempio: variazione intestazione scontrino, attivazione di una nuova compagnia di credito, ecc.).

**D.L.L. MANUALE:** permette di scaricare sul POS le **CHIAVI DI C.A.** (utilizzate dal POS in corso di autenticazione statica della carta per verificare la genuinità dei certificati memorizzati sulla stessa), i **PARAMETRI TECNICI** e i **PARAMETRI DI ACQUIRING**.

Num.	Messaggio a display	Azione	Rif.
1	----- ----- gg/mm/aaaa hh:mm:ss  SAGEM  MENU= F1 ATTESA CARTA  ----- -----	Premere il tasto <b>F1</b> .	
2	<b>MENU PRINCIPALE</b>  <b>0 - CASSIERE</b>  1 - GESTORE  2 - INSTALLAZIONE  3 - SERVIZIO	Premere il <b>tasto 0</b> o confermare con il tasto <b>verde OK</b> .	
3	<b>MENU CASSIERE</b>  0 - CHIUSURA CONTABILE  <b>1 - DLL MANUALE</b>  2 - TOTALI HOST  3 - TOTALI LOCALI	Premere il <b>tasto 1</b> o scorrere il menu con il cursore fino a selezionare <b>DLL MANUALE</b> e premere il tasto <b>verde OK</b> .	
4	<b>DLL MANUALE</b>	Compaiono a display i tentativi di collegamento e le relative fasi di connessione.	

TEST PROFILI DARIO GATTI  
MICROCIRCUITO

**DLL PARAMETRI**

DATA 03/04/07 ORA 14:27  
STAN 000058 TML 07182813  
CAUSALE 861  
OPER.N. 000195  
Conferimento PKCA OK  
Conferimento PAR.TEC OK  
Conferimento PAR.ACQ OK

CARTE GESTITE  
PAGOBANCOMAT  
CARTASI  
MAESTRO CM  
AMEXCO  
DINERS  
KEY CLIENT

TRANSAZIONE ESEGUITA  
ARRIVEDERCI E GRAZIE

	<p>TENTATIVO N. 1</p> <p>ATTENDERE PREGO...</p> <p><i>Fasi Connessione</i></p>		
5	<p><b>DLL MANUALE</b></p> <p>TRANSAZIONE ESEGUITA</p> <p>CORRETTAMENTE</p> <p>FINE TRANSAZIONE</p>	<p>Attendere la stampa del relativo scontrino.</p>	

## Ristampa Scontrino

Effettua la ristampa dello scontrino relativo all'ultima operazione di acquisto o di servizio effettuata.

**AVANZAMENTO CARTA:** Premere il primo tasto in basso a sinistra, raffigurante una freccia verso l'alto.

### ATTIVAZIONE RISTAMPA AUTOMATICA DELL'ULTIMO SCONTRINO

Il terminale dispone della funzione RITARDO RISTAMPA SCONTRINO, accessibile dal Menù Gestore.

Per attivare o disattivare la stampa automatica della copia scontrino è necessario seguire le informazioni riportate di seguito:

- Premere il tasto **F1**;
- Premere il tasto **1** per accedere al **Menù GESTORE**;
- Digitare la Password (**ultime due cifre del Terminal ID**);
- Premere il tasto **2** per **RITARDO RISTAMPA**;
- Inserire un **valore compreso tra 1 e 9** corrispondente ai secondi di attesa tra lo scontrino e la copia. Per **disattivare** la ristampa **non inserire alcun valore, o cancellare il valore precedentemente impostato**;
- Confermare con il **tasto verde**;
- Dopo il messaggio **MEMORIZZAZIONE ESEGUITA** il terminale torna al menù principale.

Se l'opzione RITARDO RISTAMPA SCONTRINO non è attiva, per eseguire la ristampa dello scontrino è necessario seguire le indicazioni riportate di seguito.

Num.	Messaggio a display	Azione	Rif.
1	----- gg/mm/aaaa hh:mm:ss  SAGEM  MENU= F1 ATTESA CARTA  -----	Premere il tasto <b>F1</b> .	
2	<b>MENU PRINCIPALE</b>  <b>0 - CASSIERE</b>  1 - GESTORE  2 -	Premere il <b>tasto 0</b> oppure confermare con il tasto <b>VERDE OK</b> .	



	<p>INSTALLAZIONE</p> <p>3 - SERVIZIO</p>		
3	<p><b>MENU CASSIERE</b></p> <p>0 - CHIUSURA CONTABILE</p> <p>1 - DLL MANUALE</p> <p>2 - TOTALI HOST</p> <p>[ ... ]</p> <p><b>5 - RISTAMPA</b></p>	<p>Premere il <b>tasto 5</b> oppure premere la freccia verso il basso fino a visualizzare la voce RISTAMPA e confermare con il tasto <b>VERDE OK.</b></p>	
4	<p><b>RISTAMPA SCONTRINO</b></p> <p>ULTIMO SCONTRINO</p> <p>FINANZIARIO SERVIZIO</p> <p>F1          F4</p>	<p>Premere <b>F1</b> per stampare l'ultima operazione di pagamento.</p> <p>Premere <b>F4</b> per stampare l'ultima operazione di servizio.</p>	
5	<p><b>RISTAMPA SCONTRINO</b></p> <p>ATTENDERE PREGO</p>	<p>Il terminale stampa la copia dello scontrino e torna automaticamente sul menù principale.</p>	

## Stampa Dati Terminale

Funzione del Menù Gestore che permette di stampare i dati tecnici e di acquiring del terminale.

Num.	Messaggio a display	Azione	Rif.
1	<pre> ----- gg/mm/aaaa hh:mm:ss  SAGEM  MENU= F1 ATTESA CARTA ----- </pre>	Premere il <b>tasto F1</b> .	
2	<pre> <b>MENU PRINCIPALE</b>  0 - CASSIERE <b>1 - GESTORE</b> 2 - INSTALLAZIONE 3 - SERVIZIO </pre>	Premere il <b>tasto 1</b> oppure premere una volta la freccia verso il basso e confermare con il <b>tasto VERDE OK</b> .	
3	<pre> <b>MENU GESTORE</b>  INSERIRE PASSWORD [ _ _ ] </pre>	Inserire la <b>Password (ultime due cifre del TermID)</b> .	
4	<pre> <b>MENU GESTORE</b>  0 - STORNO TRANSAZIONE 1 - ACCREDITO TITOLARE 2 - RIALLINEAMENTO 3 - RITARDO STAMPA <b>4 - STAMPA DATI TML</b> </pre>	Premere quattro volte la freccia verso il basso e confermare con il <b>tasto VERDE OK</b> oppure premere direttamente il <b>tasto 4</b> .	
5	<p><b>STAMPA DATI TERMINALE</b></p>	Viene stampato uno scontrino che riporta: - -17 Codice Terminale -18 Parametri comuni -19 Dati Linea GT principale -20 Dati Linea GT backup -21 Compagnie abilitate	



	STAMPA IN CORSO		
--	-----------------	--	--

	ATTENDERE PREGO...		
--	-----------------------	--	--